

中技社通訊

CTCI BI-MONTHLY 民國九十八年十二月

86

五十週年慶特輯



50th

目錄 Contents



1995年10月1日創刊
1996年10月1日第一次改版
2000年02月1日第二次改版

發行人 潘文炎
編輯委員會 (依姓氏筆劃排列)
主任委員 林志森
編輯委員 王鈺銘 馬金玲 黃朝仁 鄧倫 鄭清宗
總編輯 李齡
副總編輯 張兆平
執行編輯 余俊英 劉惠君

發行者 財團法人中技社
地址 106台北市敦化南路2段97號8樓
電話 (02)2704-9805~7轉23
傳真 (02)2705-5044
網址 <http://www.ctci.org.tw>
設計 巨門演繹有限公司
印刷 信可印刷有限公司
登記證 局版北市誌字第372號
中華郵政北台字第5504號

踴躍投稿

1. 歡迎本社同仁及中技社歷屆獎學金得主投稿。
2. 產業科技類限2200字;生態環保類限2200字;
財經管理類限2200字;藝文類限1100字。
3. 來稿請附相關照片(含圖說)或圖表。

注意事項

1. 本刊編輯對來稿有刪改權。
2. 來稿請註明作者真實姓名、服務單位、聯絡電話及E-mail,一經刊登即致稿酬。
3. 請勿抄襲或一稿數投。

業務單位

能源技術發展中心
電話 (02)2704-9805~7
傳真 (02)2709-8825

環境技術發展中心
電話 (02)2704-9805~7
傳真 (02)2705-9184

財團法人中技社五十週年慶
暨98年度科技研究獎學金頒發典禮
科技創新 公益永續

傳播站

- 02 歡慶五十 任重道遠
- 04 奠基石化 茁壯發展
- 05 系統整合 進軍國際
- 06 飲水思源 分享榮耀
- 07 心懷感動感恩,創造引以為榮的未來
- 08 承中技社文化,堅持專業與團隊合作
- 09 擁抱環保德業,帶動綠能產業的興起
- 10 專業能源科技,以建構永續發展大業
- 11 化美好的回憶,期待另一光華燦爛50
- 12 化危機為轉機,開啓人生的另一扇窗
- 13 以中技社為榮,延續環管先鋒的火炬
- 14 智庫議題系列活動報導
- 16 50週年慶實況分享

編輯手記

今年適逢本社創立50週年，又逢每年一度的科技研究獎學金頒發典禮；潘董事長因而擇定在此深具歷史意涵的關鍵時刻，於10月15日上午，同步舉辦「50週年慶暨98年度科技研究獎學金頒發典禮」。在300餘位舊雨新知的熱情參與中，留下溫馨的感人畫面與衷心的期許祝福。

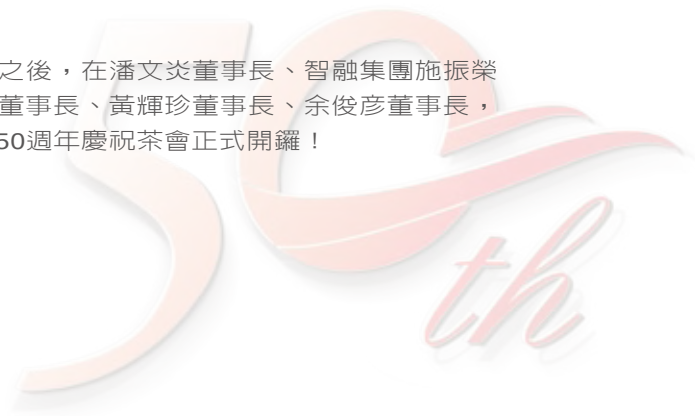
50週年慶籌備之初，潘董事長即將活動定位為社內慶祝的型式；邀請對象為本社離退職同仁、業務往來單位與企業、專家顧問、獎學金得主及家長等。經由許許多多人的努力而有所成就的50週年，融合著共同的回憶與喜樂，因而大家都抱持著歡欣鼓舞和感恩的心情，參與此次大家庭的聚會。

蕭副總統亦以回娘家的心情前來和大家相聚，盛讚本社在歷任董事長，以及現任潘文炎董事長的帶領下，成為國內公益法人的楷模。長期以來，推動國家經建發展、培育科技人才等公益事項，貢獻卓著；不但締造耀眼的50年，未來亦能以良好的基礎，架築另一個嶄新的50年。

智融集團施振榮董事長，以曾為中技社獎學金榮譽得主的身份代表致辭。雖自宏碁集團交棒，仍憂心台灣競爭力的提升；高科技產業向上發展空間備受挑戰，各產業宜以系統整合的服務業國際化模式，發揮科技的真正價值，再創台灣經濟契機。中鼎工程公司在中技社的扶植下，茁壯發展成為全國排名第一的工程公司，中鼎工程余俊彥董事長認為這是中技社成就的延伸，也是中技社與中鼎共同的榮耀。

本社栽培而創業有成或傑出高階管理同仁，包括綠基會余騰耀執行長、BSI英國標準協會台灣分公司高毅民總經理、力技科技工程莊錦烽總經理、鈞元能源技術工程趙宏耀總經理，均深以中技社為榮；未來希望中技社也能以他們為榮，期盼下一個50年，彼此都能立足台灣這塊土地發光發熱。

繼 蕭副總統頒發本社科技研究獎學金之後，在潘文炎董事長、智融集團施振榮董事長，以及本社近年歷任董事長，詹火生董事長、黃輝珍董事長、余俊彥董事長，聯合舉刀劃下50歲生日蛋糕之同時，中技社50週年慶祝茶會正式開鑼！



歡慶五十 任重道遠



中技社 潘文炎董事長

蕭副總統、施董事長、本社前任董事長黃董事長、詹董事長、余俊彥董事長及中技社離退同仁、各位貴賓，大家早安！大家好！

今天是中技社50週年慶，我們以歡欣鼓舞和感恩的心情來慶祝。籌備之初就把活動的型式定位為中技社內部慶祝活動，所以，今天與會貴賓多數為中技社離退職同仁、中技社離退職創業有成的同仁代表、中技社專家顧問及中技社技術輔導的合作廠商等，大家一同歡慶中技社50週年。

50年前，李國鼎先生及中油總經理金開英先生有感國內工程技術落後，希望能創立一個機構，對國內工程技術有所提升，並以引進科技新知，培育科技人才，協助經濟建設和提升產業生產力為宗旨及目標而成立了中技社。

中技社自成立以來，也成功的為國家及社會做了許多事情，其中值得一提的是，民國51年慕華公司的成立，慕華公司為國內成立的第一個化工業大廠。中油公司當時在苗栗地區發現了大量的天然氣，由於當時經濟

及技術各方面尚未成熟，不知如何利用這些天然氣，當時的慕華公司，就是由中技社引進國外技術合作興建的國內第一家石化廠。

中油公司後續許多工程，中技社及中鼎公司都有參與，所以，中油公司有今天的發展，中技社及中鼎公司功不可沒。民國58年，以生產各式汽車及工業用潤滑油為主的海灣公司，當時國內並無生產這些產品的技術，也是藉由中技社承辦，共同合作引進國外技術成立海灣公司。中油目前生產之工業用潤滑油，其中99%的技術是中油公司自己研發，並且經過國際認證，中油公司目前也成為佔國內潤滑油市場3.5成以上的最大供應商，這也是國內引進國外科技的成功案例。

民國68年以後，中技社因擴大工程業務所需，與中華開發及中央投資公司，共同轉投資成立「中鼎工程(股)公司」。中鼎公司成立後，在王國琦董事長帶領下業務蓬勃發展，今天的中鼎公司在現任余俊彥董事長的帶領下，不但是國內第一大工程公司，更成為享譽國際的知名工程公司，年營業額超過500億，在世界各地分公司林立，承接國際石



化及其它工程業務，成就非凡。

中技社成立的另一個宗旨是培育科技人才，所以在民國51年就設置「工程教育研究基金」，以該基金的孳息，於52年開始辦理大學院校獎學金、學術講座，並贊助國內人文與科技相關的學術活動。獎學金發出金額超過1億，獎學金得主也有3000多位，這些獎學金得主在各行各業都有重大及傑出的成就，其中，高科技業中施振榮董事長就是本社民國54年獎學金得主，另外在學研各界中更不乏有本社的獎學金得主，中技社也以他們的成就為榮。今天，我們也要頒發本年度20位「科技研究獎學金」得主，這些同學們非常幸運恰逢本社50週年慶，我們特別恭請蕭副總統來頒發這個獎項。

中技社成立之初名為「中國技術服務社」，民國88年更名為「中技社」。中鼎公司成立後，中技社觸媒中心、綠色中心、能源中心及環境中心等依然繼續執行多項工程技術服務等業務。民國94年，中技社邁向另一階段，將原承接之工程技術服務等工作，輔導本社員工自行創業或成立技術服務等顧問公司，承續執行這些技術服務工作；中技社則返璞歸真回到公益法人定位，建置知識創新的環境能源智庫工作，以及投注具前瞻性的工程科技研發等工作。中技社50週年，展望未來，將在既有的定位下繼續努力。

另外，未來將本著引進科技新知的宗旨，本社將考慮把各行各業技術及科技新知識彙編成冊，例如高科技業或半導體業等，以深入淺出，易於了解的撰寫方式，提供給高中生或大學生閱讀，希望對於引進科技新知有所貢獻。

中技社獎學金原來是以李遠哲、朱經武、李國鼎、金開英、孫運璿、李登輝先生等知名科研財經人士命名。96年起考量研究領域的精闢深入與效能發揮，以博士班三年級以上的研究生為頒發對象，並改名為科技研究獎學金。中技社獎勵科技研究，除希望能為國家獎勵並培育如施董事長這樣的科技研究人才之外，未來也考量如何獎勵有創業潛能的學子，所以，中技社未來應該還有許多的領域可以發揮。

今天我們非常榮幸能夠邀請到曾經是中技社最高顧問的蕭副總統蒞臨現場，蕭副總統對中技社的支持始終如一，我們再次感謝蕭副總統，以及施董事長、中技社創業有成的離退職同仁、所有的與會貴賓，大家一起共同祝賀中技社50週年。謝謝大家！



奠基石化 茁壯發展



中華民國 蕭萬長副總統

潘董事長、施董事長、余董事長、各位先進及中技社各位同仁及各位好朋友，大家好！

今天非常高興有這個機會，參加中技社50週年慶暨科技研究獎學金頒獎典禮，誠如潘董事長所提，今天是中技社這個大家庭的聚會，所以，今天我並不是以副總統的身分與會，而是以回娘家的心情和大家聚會，感到非常的溫馨。

過去，我在中技社擔任7年的顧問職務，所以，和中技社有著非常深的淵源，當時每天和中技社同仁相處，所以非常了解中技社的工作內容，因此，更加佩服中技社對社會所做的貢獻。

50年前，中技社的創辦人早已非常有遠見的感受石化產業是國家經濟發展的重要主軸，因此，本著中技社成立宗旨「引進科技新知，培育科技人才」，投入石化建廠技術的引進及參與重大的建廠工程，種種作為，不但奠定了我國石化工業紮實的基礎，讓大家有信心從五○年代的台灣，脫離農業社會轉型進入工業社會，這個階段，中技社扮演著非常重要的角色。另外對於培育科技人才也不遺餘力，50年來中技社與台灣的經濟可以說是同步發展。

30年前，中技社覺得應該將重要的經驗擴大及延伸，所以，於民國68年轉投資設立中鼎工程公司。中鼎公司30年來在歷任董事長帶領經營下成長茁壯，尤其是在現任余俊彥董事長

的努力經營下，中鼎公司不只是國內的工程公司，也成為國際級首屈一指的工程公司，在世界各地設有據點，在ENR工程公司世界排名75，是非常了不起的成就；這些都是中技社前輩們的洞燭機先，而成就了豐碩的成果。

中技社的業務也與台灣經濟發展趨勢同步，近幾年，更投注心力在綠色能源、環保、防治污染等議題，尤其在京都議定書簽訂後，中技社舉辦的數場研討會，將氣候變遷與環保生態觀念引進國內，並在政府積極促成環保相關法令立法過程，中技社更積極從旁協助，可謂公益法人的楷模。

民國52年，中技社成立獎學金培育人才，至今已有3000多位得主，在社會各界都有傑出表現，在座的施振榮董事長就是早期獎學金得主，現在他也付出心力，協助培育更多人才，傳承經驗，正是中技社默默付出精神表現及延伸，令人倍感驕傲。也期望中技社能將培育人才的創設宗旨，繼續發揚和傳承。

中技社在歷任優秀董事長們領導下有卓越的成就，尤其是劉維德董事長帶領中技社走過艱苦歲月，及現任董事長的努力奉獻，不僅過去50年已有耀眼的成就，相信今後50年一定也能在良好的基礎下，繼續茁壯並邁向嶄新的未來。

在這裏，祝福中技社50歲生日快樂，也祝福各位貴賓、各位好朋友，身體健康，萬事如意。謝謝大家！



傳播站 科技窗 思源集 新知識 綠世界 藝文村

系統整合 進軍國際

暨98年度科技研究獎學金頒發典禮

科技創新 益永續



智融集團 施振榮董事長

蕭副總統、潘董事長、余董事長、各位中技社同仁及獎學金得獎同學，大家好！

今天是抱著感恩的心情來參加中技社50週年慶！猶記自己在交大研究所畢業後，適逢國內電子業獨立發展，所以，也慢慢接觸到高科技產業。五年前，本人從宏基集團退休，看到國內整個高科技產業穩定發展，也欣喜交棒後，接班人表現令人亮眼，所以，退休後不需為高科技發展煩惱，轉而為如何提升台灣競爭力而憂心。

過去，品牌台灣是我投入的重點及議題。不久前，受邀參加國家財經小組會議，其中討論到國家GDP未來將高度發展的2大項目投資及外銷。以前是由高科技業主導，但因高科技業規模已相當龐大，未來向上發展空間將備受挑戰。因此會議中，本人提出服務業國際化，也就是服務業應將產品以整合方式輸出國外，同時加強科技業與服務業的整合及創新應用，整案輸出將帶動更多產品的輸出。台灣服務業應整合服務的模式、資訊化平台、作業流程、人員的訓練以及品牌經營，以「整案輸出」方式，達成服務業國際化的目標。服務業無所不在，甚至佔總體經濟2/3以上，其重要性可見一斑。

在新的格局裏，中技社及中鼎公司將扮演重要的角色，因為多年來，中技社與中鼎公司實際上也具有整案輸出觀念，不同的是，他們

輸出的是製造業，而非服務業。台灣未來若要在經濟上求突破，需要系統整合工程以及科技應用等現有資源的轉型，對於科技逐漸邁向普及後，也將連帶產生與服務業整合的現象，未來台灣科技業除與服務業整合外，也應加強創新應用，增加附加價值，確保在國際上的競爭力。

今天利用簡短時間說明，希望在座擁有科技背景的各位要清楚了解，以往科技人只注重科技領域，其實國家所有的經濟議題都與科技息息相關，例如，服務業與農業等都和科技有重要關聯，所以我們扮演的角色就更顯重要，不只把我們的專長用在國內，更要發揮到國際，那才是科技的價值。最後，再次祝賀得獎同學，謝謝大家！



飲水思源 分享榮耀



中鼎工程(股)公司 余俊彥董事長

蕭副總統、施董事長、潘董事長、黃董事長及各位中技社同仁，大家好：

首先，先唸一段我在中技社50週年專刊「董事嘉言錄」中，特別撰寫的感言和大家分享：「經過50年的努力，中技社已成為我國公益法人中的模範生，對國家社會有卓越的貢獻，這份榮耀得來不易，是前輩們和潘董事長領導的經營團隊努力的成果。中鼎在中技社的栽培、扶植下長大茁壯成為全國排名第一的工程公司，是中技社成就的延伸，也是大家共同的驕傲。」

中技社於民國48年成立，在民國68時成立中鼎，把工程業務轉移到中鼎。在這20年當中，中技社在國內承接無數的工程業務，例如第一個專案種德實業，之後的慕華公司、中國海灣公司、台聚公司、曾文水庫及台灣聚乙烯、東華合纖、通宵鹽廠、中油公司的二輕、三輕及石化業下游中石化公司的AN，醋酸、中美的PTA等等。

中技社先後在民國56年及61年進軍國際市場，到泰國承接(BANGCHAK)煉油廠改善工程

服務及新加坡ESSO及MOBIL工作，中技社在這20年當中所承接的業務，大部分和歐美日等國家的工程公司共同合作，從中汲取國外的經驗及知識，白手起家，無中生有，直到成立中鼎公司才有這個實力以總承包商的身分，在國內及國際舞台出現。由此可見，一家工程公司的基礎是要長時間的建立（包括：規模、時機、人員素質、軟硬體設備及管理能力等）。

中鼎公司現今已成為國內排名第一，年營業額超過500億的工程公司，全國500大排名企業中，中鼎公司為23名，全球有7,200名工程師，並三次獲選標竿企業的榮耀，也是國內第一家發行企業社會責任報告書的工程公司。根據全球ENR統計排名第75名，是唯一可以在世界工程舞台上，與歐美日韓等國競爭的工程公司。在中技社50歲生日的此時此刻，把大家共同努力的成果與各位共享。

最後，代表中鼎集團所有同仁，感謝中技社長期的栽培，並祝福中技社50歲生日快樂，也祝福各位貴賓身體健康，萬事如意。謝謝各位！



心懷感動感恩， 創造引以為榮的未來

回家的感覺真好！今天帶著感動又感恩的心情回娘家。個人和中技社有著很深的淵源，幾度進出中技社，有幸都還能在中技社的關係企業服務。當年中技社是三、四年級生就業的首選，68年春，帶著榮耀與期待的心情報到，2個月後就被調派至中技社轉投資的中鼎服務，任職管線部，負責最基本的管線設計、應力分析、整廠管線配置規劃。71年基於個人機械背景，回歸本行轉調設備部，這也成為我與中技社再續前緣，以及影響職場際遇至深的轉捩點。

設備部除執行傳統的機械設計、塔槽、熱交換與冷凍空調設計，也參與政府委辦節能工作。政府因應國際能源危機與產業需求，由能源委員會（已改制局）推動「節能服務團計畫」，並委由中技社執行；我因參與該工作，和負責推動計畫的中鼎主管游燦榮先生與中技社李亮三團長，建立亦師亦友的情誼。由於業務的需要，也開始負責小型專案，因此奠定紮實的專案規劃管理與執行能力。

73年，工業局配合國際環保趨勢，推動「工業污染防治技術服務團計畫」，亦委託中技社執行輔導工作，我也受命參與其事；79年轉回中技社工業污染防治中心，有幸和楊萬發團長共事，他是一位內斂而具理想抱負的環保前輩，在他帶領之下，激發同仁投注污防的澎湃熱血，也凝聚同事間深厚的夥伴關係。

88年，在中技社劉董事長的政策推動，及綠基會林志森董事長（中技社執行長）的感召之下，著手協助成立財團法人台灣綠色生產力基金會；將中技社協助政府單位執行環保、能源的經驗，繼續在綠基會予以傳承。目前綠基會因應當今環境趨勢，工作主軸著重在資源再生、能源節約與溫室氣體減量等三方面，協助



台灣綠色生產力基金會
余騰耀執行長

政府推動各項環保節能施政，積極輔導產業提升環保經濟效率，促使企業朝向永續發展經營。九年來，在中技社鼎力支持與指導下，組織日益健全，業務不斷成長，不但傳承中技社於環保能源的經驗與能力，更將其成果與貢獻發揚光大。

對污防相關的人事物有著深厚的感情，包括環境的關懷、業界的永續發展、人際的互動，也因這份熱誠才能夠堅守這個領域數十年。雖經歷中技社、中鼎、綠基會等不同的工作環境，然深切體認自己所傳揚的，是一脈相承的企業文化源流，以及與時俱進的專業智能，就如民歌「龍的傳人」，深以為榮也深以自期。

在現今的歷史性時刻，中技社的聲譽足以超然的立場發聲，扮演智庫角色；更能擔任關鍵性的整合者，結合產官學研的共識，推動接軌國際、橫跨兩岸環保能源事務的合作發展，達成促進產業與社會永續發展的使命。相信在座的許多同仁和我一樣，深深以中技社為榮；希望未來，中技社也能以我們為榮。



■ BSI英國標準協會台灣分公司
高毅民總經理

今天參觀現場細心佈置50年來的回顧照片與以前出版的刊物，在我腦子裡，好像又看到以往一起打拼，好多熟悉的面孔，在晚上十一、二點孤單的燈光下，默默而認真的工作，這個景象在離開中技社十幾年後的今天，還清楚的烙印在腦裡。現在，化為一張張的照片，呈現在這個場景裡，這就是中技社為這社會默默貢獻的精神！

在座各位以前的中技社同事，雖然從不同的地方回來，工作的領域也不相同，但我們熱愛中技社的心卻是相同的！中技社現在轉型智庫角色，卻更可以超脫政府的立場與思考模式，提供更具靈活、創新的見解，同時也可以在不受既有規範的侷限下，更為詳盡與深入溝通各種觀點、立場及策略，以不同的方式、更高的角度，繼續為社會貢獻心力。

1995年的夏天，是負笈在美唸書的第五個年頭，身在賓州理海大學的校園已是蟬聲唧唧，在即將完成博士學位的當時，面臨返國服務或在美就業的人生抉擇。在一次偶然與中鼎公司老同事的電話中，很幸運地得知時任污染防治中心鄭清宗副主任所帶領的「減廢專

承中技社文化， 堅持專業與團隊合作

案」，因業務發展需要，正招募環境相關的人才。承蒙鄭副主任的擢用，1995年秋完成在美學業後，返台加入中技社的行列。

在中技社工作的初期，主要在於協助政府機構，推動國內企業的污染預防與工業減廢，這也正是我的專長與興趣。除了受到各級長官的照顧與教導之外，讓我感受最深的事情就是同事們之間不分彼此地相互協助，以及遭遇困難時大家互相加油打氣與勉勵的工作氣氛。不僅讓我在這個環境中能夠擁有認真學習的機會並且一展所長，更重要的是學習到如何運用團隊的力量完成任務。就我自己的親身體驗而言，中技社的文化強調兩件事，就是「堅持專業」與「團隊合作」，這深深影響我個人至今在職場上的工作態度與管理方式。

在中技社工作的後期，因配合政府推動ISO 14001環境管理系統的工作，內容轉移到在企業間推廣與輔導ISO 14001，卻也因緣際會改變了之後的人生旅程。在中技社服務近兩年之後，懷著不捨的心情與同事的祝福而離開，轉從事ISO驗證的工作。現在所服務的英國標準協會，是訂定英國國家標準與ISO驗證的專業機構，我除了負責在台灣的经营與管理外，平日仍持續著稽核專業的工作，這也是受到中技社堅持個人專業的影響所致。

雖然離開中技社十餘年，卻仍常以中技社人自居，不僅是因為對中技社仍懷有一份特殊的感情，更是因為對中技社多年來培育專業人才、致力工程報國的認同。值此中技社50週年慶之際，回顧以往服務於中技社的點點滴滴，不禁要對這個與台灣一起成長的機構致上最大的敬意，同時也表達個人殷殷的期盼，希望中技社在下一個50年，繼續為我們這片土地發光發熱！



擁抱環保德業， 帶動綠能產業的興起

今天很高興有這個機會，回到娘家和大家敘舊。民國79年，台灣工業發展迅速，工廠碰到環保方面的問題，從法令、技術、權責及宣導等方面問題都不甚了解。在中技社楊萬發主任（台大環工所教授），及工業局七組組長（目前中技社執行長林志森先生）的帶領下，大家從工廠的製程開始，並結合產學研各界專家顧問等意見，一步一步討論、規劃及執行，常常工作到深夜也不覺得辛苦。

當時，會覺得自己從事環保工作是一項德業，也就是道德的事業，我們就好比環保的慈濟志工，這個角色和中技社在做工程的慈濟工作是一樣的。在這過程中，由於大家都是剛從研究所畢業，沒有實務經驗，只能慢慢從中吸取經驗，這方面，中技社給我們很大的發揮空間和機會，讓我們創新、摸索，即使過程中有錯誤，也給我們相當大的包容。所以，今天所有的離退職同仁，在社會上有任何成就，都是來自中技社大家長的教導及正派的思維方式，這些都讓我們受用至今。

我是民國79年7月進入中技社工作，於「踏實服務、戮力專業、與人為善、開放學習」的組織文化氛圍之下，同仁間相處極為融洽、學術氣息濃厚。並在楊萬發主任、鄭福田教授及余騰耀經理以身作則帶領下，同仁均將工作視為德業全力以赴。工作期間最大的收穫就是瞭解全台工業製程、污染源與防治之道，結識國內外學者專家，並獲得技能成長，以及知悉政府環境保護系統運作模式。

工作之中，即使有專業技能成長速度不足以應付所面臨的環保問題，也會以個人有幸在台灣空氣污染防治工作推動過程中，盡個人棉薄之力的些許成就而加以化解與克



力技科技工程(股)公司
莊錦烽總經理

服。誠如修改瀝青拌合業不合時宜之環保法規時，雖經各方協助下圓滿達成，然其中溝通協調過程，至今難忘。

輔導工廠污染防治乃興趣與理想之極佳組合，後因長官愛護，幸予擢升，致使投入現場時間大幅下降，84年7月遂捨棄中技社理想工作環境，投入力技公司成為股東暨執行者，主要業務為半導體業及光電業之空氣污染防治工程，並設立環境工程技師事務所從事顧問、查核簽證等業務。93年成立高科技自動化設備安裝及OEM部門，並配合中國業務需求成立上海環保公司。

中技社正派經營，對台灣化工、環保及能源領域貢獻良多，亦是培養工程師之搖籃。秉持過去50年經驗，可將台灣成功之化工、環保、能源領域經驗移轉至海外，並以能源服務團之深厚經驗，對國內相關領域起領頭羊作用，帶動綠能興起，為台灣未來50年引領出全新思維與目標。

專業能源科技， 以建構永續發展大業

重個人但也強調自我管理的環境，在同事間相互砥礪，前輩顧問的指導帶領下，使得我們這些懵懵懂懂的年輕工程師得以一窺節能技術領域的堂奧，並逐步培養所謂「能源醫生」所需要的技能。

當時，除了自我提升進修閱讀各方資料外，也向這方面先進前輩請益學習。特別是幾次在新加坡顧問Mr. Lee Eng Lock參與的專案中，以及與SEMATECH或日本省能中心專家合作或指導下，一起到工廠內進行能源診斷服務，更是讓參與的同仁學習到現場診斷的技巧與最新的節能技術及觀念，大大的增長同仁們的知識，也對後續節能輔導工作起了無形的影響。我們從研究所剛畢業沒有實際經驗的年輕工程師，一路走來，藉著節能診斷服務的工作小組，彼此互相學習對方的專業；以及向不同的服務對象學習更好的實務經驗。從而累積現場診斷的技巧與最新的節能技術及觀念，進而能提供業界好的能源診斷服務。在這期間，不少優秀的同仁，因為在與受服務廠家的良好互動過程中，受到認同進而被挖角跳槽，這也正好符合中技社為國家社會培育人才的宗旨。

中技社是全台最早設立的財團法人組織，我們何其有幸，曾為其中的一員，可以追隨前人的足跡共創歷史。今年欣逢中技社成立50週年慶，除了藉此祝福中技社生日快樂外，也期許未來中技社仍秉持「引進科技新知，培育科技人才，協助國內外經濟建設及增進我國生產事業之生產能力」的理念，在既有的基礎與充沛的人脈網絡下，成為一個交流平台，繼續在環保與能源科技領域，做為政府與民間企業的橋樑與推手，協助引領台灣社會建構一個永續發展的環境。



鈞元能源技術工程(股)公司
趙宏耀總經理

今天很榮幸，也感謝中技社的長官給我這個機會，代表離退職同仁藉此回娘家機會表達謝意，分享大家以往的工作經驗。我是因緣際會下進入中技社服務，原先服務於工研院能資所參與研發計畫，與當時中技社的技術服務計畫有關聯。當研發計畫結束時，正逢中技社推動節能輔導工作，因此在計畫主持人李崇江博士推介下，繼續到中技社能源服務團來協助技術推廣服務。沒想到進到服務團一做就是11年多，直到93年底配合中技社轉型，跟隨計畫移轉到綠基會繼續推動工商業的節能診斷技術服務與宣導，及推展台灣的ESCO市場商機。

去年9月原油價格高漲時，一個偶然機緣下，我離開綠基會，與台大學弟共同創業，投入較為市場化競爭的商業環境。希望能將本身數十年累積的經驗，藉著實際參與改造工作，實踐節能成效。公司目前主要從事冷凍空調系統的能源效率改善，希望後續發展成為提供全方位能源效率解決方案的公司。

當年中技社提供我們一個很大的發揮空間，給我們一個開放、自由、持續學習、尊



化美好的回憶， 期待另一光華燦爛50

民國78年自台灣大學環工所畢業，基於對工業污染防治工作的興趣，放棄高考及資格，追隨楊萬發教授進入中技社，擔任空氣污染小組組長。83年8月因為個人生涯規劃，決定回台南定居而離職，轉眼已是15年的前塵往事。

84年創立傳閱工程顧問有限公司，主要業務以國內公、私部門環境保護管理、工程規劃設計、環保證照及環境影響評估為主。97年公司進入岡山本洲高雄環保科技園區，建造廠房及辦公室，並改組為「傳閱工程股份有限公司」，除既有業務方向外，接受環保署研發補助計畫，進行土壤熱脫附設備開發研究，預計今年底前將完成設備開發，進入市場。

中技社是我初入社會的第一份工作，也是人生唯一的上班族職涯，然而何其有幸，在此紮下良好的基礎，以及美好的回憶。回想在中技社的5年，真的是此生最快樂的工作階段。在專業方面：正逢污防團蓬勃發展初期，各項工作的規劃容許個人的想法和努力，加上強大顧問群的指導，執行的工作堪稱一直居於國內領導地位。工作方面：這段期間完成多數產業空氣污染防治技術解析與彙整，成為國內工業空氣污染防治最完整的資料庫與經驗。在人際方面：雖然工作中滿佈艱辛，但不知挫折，而且最大的收穫是結交了一群一輩子的朋友，工作夥伴在余騰耀先生的帶領下，至今仍每年聚會。

中技社在人才的培育方面，對台灣的影響至為深遠；儘管我已經離開中技社15年，在工作上，仍經常分享中技社的榮耀。過去在中技社服務時，社裏給我們一個很寬廣的願景，同時也提供很好的學習環境，讓我們



► 傳閱工程(股)公司
吳俊耀董事長

有機會學習並且為社會服務。如今，即使成為企業的經營者，不但承續那份追求專業與社會回饋的精神，也把這無形的精神感召，融入企業文化之中；期使秉持「以實際行動參與保護國內環境」之宗旨，達成「創造一個更和諧潔淨環境」的理想。

中技社在國家發展的每一段時期，均能先行洞察社會的重要需求，投入人、物力，探討問題並解決問題，讓國家社會有良性的發展。今天個人若對國內環境保護有一絲一毫的貢獻，都要歸功於中技社當年所給予在專業知識、工作態度與方法上的培育。

中技社50週年慶，這個具歷史重要性的時刻，專程北上參與，畢竟這是一個值得大家聚在一起歡慶的盛宴。祝福中技社生日快樂！中技社曾經帶給台灣50年的影響，期待下一個更光華燦爛的50年！



■ 千一科技(股)公司
魏敏裕總經理

「集水區非點源污染之水質模擬--運用AGNPS與GIS」是我唸台大生物環境系統工程所的研究論文，畢業之後，留在系上擔任助教。在一次環工顧問業的研討會中，曾經發表論文相關的內容。當時中技社環保科技中心鄧倫主任參與研討會，對這個議題希望有進一步的了解，再加上指導教授張尊國為舊識，便邀請我們到中技社做簡報。

後來因為沒有打算續攻博士，我就向張教授表達找工作的意願，剛好鄧主任也正想找這方面的人才，機遇加上巧合，民國84年9月1日進入中技社，我還記得職號是00714。剛進來的時候，承蒙環科中心長官的賞識與厚愛，擔任組長職務，專注於技術方面的工作，而那時候的經費預算比較寬鬆。民國85年劉維德董事長到任之後，開始推動財務正規化管理，這是在中技社的另一項收穫；跳脫單純的技術面，開始著手自主營收業務的規劃與承攬、財務報表的分析、人力資源的運用、客服的保固與加值等複雜又瑣碎的事務。這種類似經營小公司的經驗，無形之中，反而成就日後投身經營管理者的膽識與歷練。

化危機為轉機， 開啓人生的另一扇窗

人往往在進入一家企業的時候，至少在中短期之內不會考慮轉換跑道，尤其是在一個長官與同事相處不錯的研發成長環境之中。然而人生總是會遭遇無法預期的轉折，而逼得自己不得不去面對而有所抉擇。民國88年，總社要求所屬各中心建立財務管理機制，89年底，總社推動組織變革與業務轉型，逐步結束政府委託專案，鼓勵各中心開發自主營收計畫。由於環科中心的資訊系統建置得不錯，我們就向總社提出類似網路商店或網拍資訊交易平台的自主研發計畫，我負責籌備及set up，因為時機點相對於市場是太早了一點而未能成形。民國90年，我又提出開發GPS(衛星導航系統)的構想，但是錯過導入商品化的機會，後來倒是神達把它引用在PDA上。

千一科技創立初期以「RS」、「GIS」為核心技術，承接政府、顧問機構相關專案為主要業務。我在台大期間就認識千一的創辦人，在環科中心也曾和千一合作過，由於當時環科中心走向並不明確，自覺「危機也是轉機」，就開始找出路，因為熱衷於環科方面的工作，機緣加志趣，91年2月底離開中技社轉往千一。加入千一之後，公司也逐步增加環境管理等領域之「專業顧問」，以及網路通訊系統、監測監控等應用軟體系統開發之「專業IT」核心技術。

感謝中技社6年多的栽培，在那個溫馨的學習成長環境中，持續累積專業的實力與業務的網絡，才足以成就今天的自己。如果真的要說有什麼遺憾的話，就是沒有等到優渥的優離金就自行請辭。

中技社走過鼎盛的50年，已成為具前端引導標竿意義的法人代表，未來或許可朝「贊助研究基金，扶植新興產業」的方向，開創另一個50年的公益回饋。



以中技社為榮， 延續環管先鋒的火炬

民國81年3月，淡江大學化學研究所博士班唸到一半，因為剛好有機會進入中技社，當時，中技社在台灣是環保相關領域技術發展研究的先趨，而且長期扮演政府智庫角色，對個人學習與成長都有很大的助益，所以我選擇就業而暫時把學位擱置下來。

初到環保科技中心擔任副工程師，在優良且人性化的工作環境中；不但感受誠信和的企業文化，以及團隊合作的組織熱誠，也經由長官的潛移默化，學習到工作技能和為人處世的風範。環科中心向以台灣的「環境管理先鋒」自許，在這個大目標的引導之下，每一位成員都卯足了勁，全力衝刺。所以，無論在專業領域或者組織管理上，均獲益良多並得以落實運用於現階段公司經營與技術發展之中。

民國94年底，總社進行業務轉型與組織精減，不再承接政府委辦專案；然而環科中心運作13年的過程中，由於全體同仁的投入與努力，早已在產官學研界建立專業公允的信譽，突然間放手，深覺可惜也愧對長時間以來始終信賴我們的客戶。因此，94年底，我以副理職自中技社優退，隔年1月，就和一群環科中心的夥伴，籌組成立環科工程顧問(股)公司，目前員工擴編至85位之多，主要承攬政府及民間環保政策規劃等相關業務。

公司發展至此，真的由衷感謝中技社；因為社內無私的栽培，讓我們有能力獨當一面；因為社內秉持的誠信，讓我們獲得客戶的認同；因為社內的果決，讓我們有機會放手一搏，開創自己的未來。在中技社13年的工作生涯當中，每天就像置身環保專業的學海，不斷吸收並運用在實務當中，根本就沒有時間和機會去感受任何的挫折。



環科工程顧問(股)公司
吳俊儀總經理

中技社是我人生的第一個工作環境，而且一待就是13年餘，之所以能夠心無旁騖，持續成長茁壯，萬分感謝劉維德董事長、余俊彥董事長、蕭最高顧問、曾執行長、林執行長及鄧倫主任的提攜和指導，讓我永生難忘。中技社對個人影響甚鉅，即使離開中技社，自行創業之後，無論處於何時何地，還是以出自中技社為榮。

中技社走過驟變年代，卻蘊育許多工程及產業界菁英與堅實團隊，對台灣社會及經濟發展貢獻良多。在恭賀中技社50週年慶之際，再度感謝社內的栽培，也預祝中技社永遠是台灣的開路先鋒，期許中技社持續發揮智庫功能，有效對政府提出建言，以謀全民福祉，並領先研發技術，做為創造新世代產業之前鋒。

智庫議題 系列活動報導



■ 環境技術發展中心 鄒倫主任・陳潔儀組長

前言

適逢中技社50週年慶，環境中心與能源中心對智庫議題辦理一系列活動，包括永續資源管理研習會、重大開發案設置衝突與環境影響評估制度研討會，以及98年度秋季環境與能源研討會－兩岸低碳經濟與社會發展，三場活動之會議資料，請瀏覽中技社網站。以下對三場活動作摘要報導。

永續資源管理研習會

我國經濟發展仰賴進出口貿易，許多重要的資源皆需進口，當有限資源因供需失調價格攀升，產業將受到的巨大的衝擊，同時為滿足當前開發的需要，而造成資源大量的消耗以及廢棄物之問題等，皆突顯資源有效管理及利用之重要。有鑑於此，中技社、國科會及台大環工所於10月5日～6日假台大嚴慶齡工業研究中心，共同舉辦「永續資源管理」研習會，邀請產官學研人士參與，目的是希望各界將物質流管理觀念融入到經濟活動及生產供應鏈，以增加資源之有效利用，並推動物質流管理工具面的建置，規劃合宜的政策工具。

研習會由Stefan Bringezu博士，德國Wuppertal機構物質流及資源管理研究單位之

負責人、Yuichi Moriguchi博士，日本國家環境研究所，物質循環及廢棄物管理中心之負責人以及Paul Brunner博士，奧地利維也納科技大學，水質、資源暨廢棄物管理學院教授等三位深具物質流及資源管理理論與實務經驗之專家，擔任主講人。講師除介紹國際上永續資源管理推動之現況及趨勢、政府可扮演之角色功能、產業推動之策略及方式外，並輔以案例介紹，讓產官學研有更清楚的了解，物質流分析，是一個能對政府、企業，不管在資源有效利用、節能、溫室氣體排放、廢棄物管理等，皆有所助益的一個工具或方法。

此次研習會，共有116人次參加，提供專業領域之學習平台，對國內未來推動資源管理工作應有相當助益。

重大開發案設置衝突與環境影響評估制度研討會

永續發展需兼顧環保與經濟，而環境保護與經濟發展之間的平衡向來是政府的難題，去年金融海嘯的衝擊下，政府藉由大型開發案振興經濟的同時如何兼顧環保，更是值得深思的議題，因此有必要再次討論環境影響評估制度的定位與審查程序，提供產官學界交流平台廣集各界意見。



有鑑於此，中技社與中華經濟研究院於10月9日假中華經濟研究院，共同舉辦一場規模約60人之小型研討會－重大開發案設置衝突與環境影響評估制度研討會，邀請政府相關部門、專家學者、開發業者及環保團體共同參與，透過意見交流，找出我國邁向經濟與環境平衡之建議。

研討會除邀請香港環境影響評估專家林健枝教授，對香港環境影響評估制度的研析與地方開發的衝突，進行專題演講，提供我國政策建議，另從政治、社會與法律三大面向，安排6位國內專家，丘昌泰教授、王毓正助理教授、湯京平教授、杜文苓副教授、蔡瑄庭助理教授及何明修副教授，以實際案例深入分析此二制度所面臨的問題，並進行專題報告。另安排6位專家，葉俊榮教授、湯德宗教授、楊永年教授、范玟芳助理教授、黃錦堂教授及徐世榮教授對專題報告內容進行與談。

此次研討會，共計63人參加，當天現場討論熱烈，確實提供各方意見陳述及交流機會。

98年度秋季環境與能源研討會－兩岸低碳經濟與社會發展

面對全球發展，能源與環境議題已是一項至關重要的影響要素。回顧過往，兩岸為因應各自經濟發展與國際趨勢所衍生的能源與環境問題，建立了許多的制度，在兩岸經濟往來日益熱絡之際，如何藉由經驗交流與合作研究，共同提升兩岸因應能源與環境議題的嚴峻挑戰，是極具正面意義的工作。

有鑑於此，中技社與中華經濟研究院合作策劃，於10月13日至10月14日舉辦「兩岸低碳經濟與社會發展研討會」，旨在促進兩岸能源與環境政策研擬與工作推動經驗交流，同時也希望為後續兩岸在能環工作進一

步交流合作，起推動的作用。兩天研討會共計610人次報名，429人次出席，其中產業界占4成，顯見產業界對此次議題之重視。

研討會除邀請大陸發改委能源所之戴彥德副所長對大陸地區的能源需求與能源發展戰略作專題演講，發改委能源所時璟麗研究員、環保部環境與經濟政策研究中心國際環境政策研究所周國玖副所長、環保部環境規劃院大氣部楊金田主任、中國人民大學環境學院馬中院長、寧波鋼鐵公司崔健董事長及中國能源研究會楊耀民秘書長等7位專家，對可再生能源發展現況與展望、循環經濟發展的進程與政策、電力業污染排放總量控制與排污交易、燃油稅改革對能源稅和環境稅的啟示、低碳經濟下鋼鐵工業的挑戰與應對及節能減碳在大陸發展的成功模式等作專題報告。

此外，亦安排國內專家學者，中經院蕭代基院長對後京都時代之溫室氣體減量對策作專題演講，中華民國環工學會顧洋理事長、中鋼公司劉國忠處長、環保署空保處簡慧貞副處長、台綜院吳再益院長、經濟部能源局蘇金勝組長、台北商業技術學院黃耀輝教授、環保署管考處楊慶熙處長、中華民國全國工業總會代表豐興鋼鐵公司林明儒董事長等9位專家，對台灣發展低碳經濟與社會挑戰、與國際接軌的低碳產業與社會發展、實現綠色經濟之碳市場機制、台灣地區的能源需求與能源戰略、低碳經濟下的台灣電力發展、兼顧競爭力及社會公平的綠色稅制、台灣環境污染防治費介紹、台灣產業界對能源環境稅費之立場等作專題報告。

研討會最後一場次另安排「租稅政策對推動低碳經濟與社會之功能」之論壇，由中經院蕭代基院長主持，馬中院長、黃耀輝教授、楊慶熙處長、林明儒董事長及劉國忠處長參與與談，現場討論熱烈，確實提供各方意見陳述及交流機會。

中技社50週年慶暨98年度科技研究獎學金頒發典禮，謹邀請優離與退職同仁、中鼎集團主管、歷屆獎學金得主、本屆得獎學生及家長，近300位來賓難得相聚一堂，會場洋溢親切與溫馨的氛圍。在多位貴賓致辭之後，緊接著由本社優離同仁代表，描述「感恩於心的往事，以及榮耀分享的現況」。

繼頒獎典禮之後，大夥各自在人群中找尋舊識，或呼朋引伴拍照留念，或三兩成組敘舊攀談；主持人寇乃馨一刻也沒得閒，拿著麥克風，一位接著一位進行採訪。50年一度的生日盛宴，點點滴滴，似乎經由如下的訪談片段，以及一張張的照片，捕捉到最美好、歡愉的回憶！



企劃室 向玉琴



現場專訪

今天是中技社五十週年生日，本人既高興又感恩，中技社五十年走來，從無到有，建立了台灣第一個最大的工程公司（中鼎公司），也參與了許多國內重要的經濟建設，包括中油和石化界許多重要建廠工程。同時，多年來也培育了許多優秀的科技人才，發出的獎學金超過1億元，得獎學生超過3,000多人。

中技社現在已轉型成為一個智庫型態，對國內重大發展相關議題，提出研究、評估及辦理許多研討會，凝聚共識，未來我們將朝這方面繼續努力。目前「中技社科技研究獎學金」頒發對象為博士班同學，未來我們將考慮擴大增加其它獎項及名額，儘量培育如施振榮先生這樣的科技人才。另外，在引進科技新知部分，我們也考慮出版一些刊物，聘請大師級的專業人士參與籌劃一系列引進科技新知的叢書，由淺而深，帶領讀者了解教育改革或科技新知等方面的知識。最後，祝中技社鴻圖大展，未來更發達。



中技社 潘文炎董事長



柏林實業公司 陳文源總經理

我對中技社相當佩服，自民國48年由李國鼎先生及金開英先生創立至今50年，這50年來對國家經濟及工業的發展和進步有相當大的貢獻。民國68年中鼎公司成立，由細部設計、製程設計，一直到今天成為世界級的工程公司，成就非常的了不起。本人也很榮幸，多年來，在中鼎公司的建廠工程或其它石化工程案中，柏林公司都有參與，所以，我好像也是中技社和中鼎的一員，今天能夠來參與中技社五十週年慶盛會，倍感榮幸。



傳播站 | 科技窗 | 思源集 | 新知識 | 綠世界 | 藝文村



國立台灣大學 楊萬發教授

感謝中技社給我機會，把學校所學的知識理論，運用在工程實務上。個人在工業污染防治技術服務團工作期間非常的愉快，今天欣逢中技社五十週年慶，祝福中技社未來發展的更好，對國家及社會繼續發揮最大的貢獻。

首先恭賀中技社五十週年生日快樂！個人一直在中央大學任教，曾於1987~1991年借調中技社能源技術服務團擔任團長一職。當時主要的工作是協助政府單位，輔導國內工廠從事節約能源的工作。我們秉持中技社「技術的手、實踐服務的心」的精神，工作過程雖然辛苦，但同仁們仍非常努力認真，所以輔導成效很好。未來，希望中技社繼續秉持這樣的精神，為我們國家社會付出最大的貢獻。



國立中央大學 榮譽教授李亮三
(中技社現任董事)

中技社50年實屬不易，個人先前在經濟部工業局服務近30年，算是中技社業主，當時中技社的確協助政府推動許多環保及能源等方面相關業務。自己在公部門服務時與中技社合作的經驗，誠如典禮中致詞貴賓所提，中技社是一個相當值得信賴的團隊，多年來也培育了許多優秀的工程師，個個身經百戰都可以很順利執行各項業務的推動，不管是能源及環保各方面的工作，堪稱國內首屈一指的單位及團隊。



中技社 林志森執行長

個人8年前從公部門退休，有幸在中技社擔任顧問，後來接任執行長。擔任執行長這5年多來，親自參與中技社這個大家庭，深深感受到中技社的文化，及在中技社長者及前輩們(歷任長官)教導下，留給我們做人做事的典範，心中非常敬佩。本人身為執行長，在董事長及董事會的指導下，積極扮演好智庫的角色，為培育科技人才及協助政府在環保和節能等政策推動上繼續貢獻心力。

今天也藉這難得的機會向智融集團施振榮董事長請益，施董事長是企業界的先行者，對於潘董事長未來在中技社轉型後的政策概念也非常支持並寄予厚望；其中，對於參與籌劃引進科技新知叢書，由淺而深帶領讀者了解教育改革或科技新知等方面知識的概念，除建議我們如何落實執行外也提醒行銷的重要性。這些都是身為中技社執行長未來全力以赴的目標；未來，希望在董事長、董事會及業界先進們的指導下，為國家及社會發展的貢獻上繼續努力。



茶會花絮

度科技研究獎學金頒發典禮



致歡迎詞與賀詞貴賓緊握歷史時刻!



中技社歷任董事長暨智融集團施振榮董事長，
正磨刀霍霍，準備好康登場!



美食當前，捨我其誰!



傳播站 | 科技窗 | 思源集 | 新知識 | 綠世界 | 藝文村



舞台很大，但是搶景拍照的人更多！



打造環境能源智庫平台



世代交替，傳承精髓，成就50!



報告團長(新任董事李亮三曾任能源團長)，
我們都來了！



溫馨和樂的陣容(污防團大合照)



頒獎集錦



50週年首度的大卡司VS大陣仗



不讓鬚眉，今年3位女準博士獲獎



搶得頭香，由 蕭副總統手中接獲獎狀



得獎學生琳瑯滿目的研究成果海報及熱情參與

節能減碳三十六計一

捨棄昂貴的餐館，避開嘈雜的速食店，
有些很棒的公共空間，意外的，會是你約人談事的好地點！





聖誕即景

滿載的雪橇，在大雪紛飛的平安夜，給人們帶來歡樂與關懷，祝大家聖誕快樂！

26x17.5cm 2008年 王傑 創作



財團
法人

中技社

106台北市敦化南路2段97號8樓

電話：(02)2704-9805

傳真：(02)2705-5044

網址：<http://www.ctci.org.tw>